



HP Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct Accessory



J8029-90901

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| EN Installation Guide | HU Telepítési útmutató |
| FR Guide d'installation | KO 설치 설명서 |
| DE Installationshandbuch | NO Installasjonsveiledning |
| IT Guida all'installazione | PL Instrukcja montażu |
| ES Guía de instalación | PT Guia de instalação |
| CN 安装指南 | RU Руководство по установке |
| CS Průvodce instalací | SV Installationshandbok |
| DA Installationsvejledning | TW 安裝指南 |
| NL Installatiehandleiding | TR Yükleme Kılavuzu |
| FI Asennusopas | |

ES Lea esto primero

EN The HP Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct Accessory enables “touch” printing from mobile devices to newer HP LaserJet printers and MFPs. The HP Jetdirect 2800w can be installed in many models that provide a Hardware Integration Pocket (HIP). The HP Jetdirect 2800w also enables HP Wireless Direct printing which lets you print from your wireless mobile device directly to an HP Wireless Direct-enabled product without requiring connection to an established network or the Internet. Use HP Wireless Direct to print wirelessly from the following devices:

- iPhone, iPad, or iPod touch using Apple AirPrint or the HP ePrint App
- Android mobile devices using the HP ePrint App or the Android built-in print solution
- Symbian mobile devices using the HP ePrint Home & Biz App
- PC and Mac devices using the HP ePrint Software

For more information on HP Wireless Direct, go to www.hp.com/go/wirelessprinting and then click HP Wireless Direct.

FR L'accessoire HP Jetdirect 2800w NFC et Wireless Direct permet de lancer des impressions d'un simple geste depuis les appareils mobiles vers les imprimantes et les multifonctions HP les plus récentes. L'accessoire HP Jetdirect 2800w s'installe sur de nombreux modèles disposant d'un boîtier d'intégration matérielle (HIP - Hardware Integration Pocket). L'accessoire HP Jetdirect 2800w active la fonctionnalité d'impression directe sans fil HP (« HP Wireless Direct ») qui vous permet d'imprimer depuis votre périphérique mobile sans fil directement sur un produit disposant de cette même fonctionnalité sans vous connecter à un réseau établi ou Internet. Utilisez HP Wireless Direct à partir des périphériques suivants :

- iPhone, iPad ou iPod touch via Apple AirPrint ou l'application HP ePrint
- Les appareils mobiles Android via l'application HP ePrint ou la solution d'impression intégrée Android
- Les appareils mobiles Symbian via l'application HP ePrint Home & Biz
- Les ordinateurs PC et Mac via le logiciel HP ePrint

Pour plus d'informations sur l'impression directe sans fil HP, rendez-vous sur www.hp.com/go/wirelessprinting, puis cliquez sur Impression directe sans fil HP.

DE Das HP Jetdirect 2800W NFC & Wireless Direct-Zubehör ermöglicht das Drucken per Knopfdruck von mobilen Geräten auf neueren HP LaserJet-Druckern und -Multifunktionsgeräten. Der HP Jetdirect 2800W kann in vielen Modellen installiert werden, die über ein Hardware-Integrationsfach (Hardware Integration Pocket, HIP) verfügen. Mit dem HP Jetdirect 2800W können Sie die HP Wireless Direct Printing-Funktion nutzen und so von einem drahtlosen Mobilgerät aus mit einem HP Wireless Direct-fähigen Gerät drucken, ohne sich mit einem vorhandenen Netzwerk oder dem Internet verbinden zu müssen. Mit HP Wireless Direct können Sie von den folgenden Geräten aus drucken:

- iPhone, iPad oder iPod touch mit Apple AirPrint oder der HP ePrint-App
- Android-Mobilgeräte mit HP ePrint-App oder integrierter Android-Drucklösung
- Symbian-Mobilgeräte mit HP ePrint Home & Biz-App
- PC- und Mac-Geräte mit HP ePrint-Software

Besuchen Sie für weitere Informationen zu HP Wireless Direct die Website www.hp.com/go/wirelessprinting, und klicken Sie dann auf HP Wireless Direct.

IT HP Jetdirect 2800w NFC e l'accessorio per la stampa diretta wireless consentono la stampa con "tocco" da dispositivi mobili sulle nuove stampanti HP LaserJet e multifunzione. HP Jetdirect 2800w può essere installato su vari modelli dotati di un alloggiamento per integrazione hardware (HIP). HP Jetdirect 2800w abilita anche la funzione di stampa diretta wireless HP, che consente di stampare da un dispositivo mobile wireless direttamente su un prodotto abilitato, senza che sia necessario connettersi a Internet o a una rete stabilita. Utilizzare la funzione di stampa diretta wireless HP per stampare in modalità wireless dai seguenti dispositivi:

- iPhone, iPad o iPod Touch che utilizzano Apple AirPrint o l'applicazione HP ePrint
- Dispositivi mobili Android che utilizzano l'applicazione HP ePrint o la soluzione di stampa integrata di Android
- Dispositivi mobili Symbian che utilizzano l'applicazione HP ePrint Home & Biz
- Dispositivi per computer e Mac che utilizzano il software HP ePrint

Per ulteriori informazioni sulla funzione di stampa diretta wireless HP, visitare il sito Web www.hp.com/go/wirelessprinting, quindi fare clic su Diretta wireless HP.

ES El accesorio de HP Jetdirect 2800w NFC con Wireless Direct permite la impresión “con un toque” desde dispositivos móviles a las nuevas impresoras HP LaserJet y MFP. HP Jetdirect 2800w se puede instalar en varios modelos que incluyen un bolsillo de integración de hardware (HIP). HP Jetdirect 2800w también habilita la impresión HP Wireless Direct, que permite imprimir directamente desde su dispositivo móvil inalámbrico a un producto compatible con HP Wireless Direct, sin necesidad de conectarse a una red establecida ni a Internet. Utilice HP Wireless Direct Printing para imprimir de forma inalámbrica desde los siguientes dispositivos:

- iPhone, iPad o iPod Touch mediante Apple AirPrint o la aplicación HP ePrint
- Dispositivos móviles Android mediante la aplicación HP ePrint o con la solución de impresión integrada de Android
- Dispositivos móviles Symbian mediante la aplicación HP ePrint Home & Biz App
- Dispositivos PC y Mac mediante el software de HP ePrint

Para obtener más información sobre HP Wireless Direct, vaya a www.hp.com/go/wirelessprinting y, a continuación, haga clic en HP Wireless Direct.

CN HP Jetdirect 2800w NFC 和无线直接附件可实现从移动设备“轻触”打印至新款 HP LaserJet 打印机和 MFP。HP Jetdirect 2800w 可安装到具有硬件集成包 (HIP) 的众多型号上。HP Jetdirect 2800w 还具备 HP 无线直接打印功能, 使您无需连接到已建立的网络或互联网, 即可从无线移动设备直接打印至具备 HP 无线直接功能的产品。可从以下设备使用 HP 无线直接功能进行无线打印:

- 使用 Apple AirPrint 或 HP ePrint 应用程序的 iPhone、iPad 或 iPod touch
- 使用 HP ePrint 应用程序或 Android 内置打印解决方案的 Android 移动设备
- 使用 HP ePrint 家庭及商务应用程序的 Symbian 移动设备
- 使用 HP ePrint 软件的 PC 和 Mac 设备

有关 HP 无线直接的更多信息, 请访问 www.hp.com/go/wirelessprinting, 然后单击“HP 无线直接”。

CS Zařízení HP Jetdirect 2800w NFC a příslušenství pro přímý bezdrátový přístup umožňuje tisk z mobilních zařízení na novějších tiskárnách a multifunkčních zařízeních HP LaserJet prostřednictvím dotykového ovládání. Zařízení HP Jetdirect 2800w lze nainstalovat do řady modelů, které nabízejí konektor pro integraci hardwaru (HIP).

Zařízení HP Jetdirect 2800w také aktivuje tisk pomocí technologie HP Wireless Direct, který umožňuje tisknout z bezdrátového mobilního zařízení přímo na zařízení s podporou tisku pomocí technologie HP Wireless Direct, aniž by bylo nutné připojení k síti nebo Internetu. Funkce HP Wireless Direct umožňuje bezdrátový tisk z těchto zařízení:

- iPhone, iPad nebo iPod touch za použití aplikace Apple AirPrint nebo HP ePrint
- Mobilní zařízení Android za použití aplikace HP ePrint nebo integrované tiskové řešení Android
- Mobilní zařízení Symbian s využitím aplikace HP ePrint Home & Biz
- Počítače PC a počítače Mac využívající software HP ePrint

Chcete-li získat další informace o službě HP Wireless Direct, přejděte na stránku www.hp.com/go/wirelessprinting a klikněte na možnost HP Wireless Direct.

DA HP Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct-tilbehøret giver mulighed for udskrivning via berøring fra mobile enheder til nyere HP LaserJet-printere og MFP-enheder. HP Jetdirect 2800w kan installeres på mange modeller med et hardwareintegrationsstik (HIP).

HP Jetdirect 2800w indeholder også funktionen HP Wireless Direct-udskrivning, der giver dig mulighed for at udskrive fra din trådløse mobile enhed direkte til et HP Wireless Direct-aktiveret produkt, uden at det kræver tilslutning til et etableret netværk eller internettet. Brug HP Wireless Direct til at udskrive trådløst fra følgende enheder:

- iPhone, iPad eller iPod touch, der bruger Apple AirPrint eller HP ePrint-app'en
- Mobile Android-enheder via HP ePrint-app'en eller den integrerede Android-udskrivningsløsning
- Mobile Symbian-enheder via HP ePrint Home & Biz-app'en
- Pc- og Mac-enheder via HP ePrint-softwaren

For at få yderligere oplysninger om HP Wireless Direct skal du gå til www.hp.com/go/wirelessprinting og derefter klikke på HP Wireless Direct.

NL Het HP Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct-accessoire maakt afdrucken vanaf mobiele apparaten op nieuwere HP LaserJet-printers en MFP's mogelijk. De HP Jetdirect 2800w kan op veel modellen met een Hardware Integration Pocket (HIP) worden aangesloten.

De HP Jetdirect 2800w biedt ook HP Wireless Direct-afdrucken, waarmee u vanaf een draadloos mobiel apparaat direct op een HP Wireless Direct-product kunt afdrucken zonder eerst verbinding te maken met een bestaand netwerk of met internet. Gebruik HP Wireless Direct om draadloos af te drukken vanaf de volgende apparaten:

- iPhone, iPad of iPod touch met Apple AirPrint of de app HP ePrint
- Mobiele Android-apparaten met de app HP ePrint of de geïntegreerde Android-oplossing
- Mobiele Symbian-apparaten met de app HP ePrint Home & Biz
- Pc's en Macs met de HP ePrint-software

Ga voor meer informatie over HP Wireless Direct naar www.hp.com/go/wirelessprinting en klik op HP Wireless Direct.

FI HP Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct -lisälaite mahdollistaa kosketustulostamisen mobiililaitteista suoraan uusimpiin HP LaserJet -tulostimiin ja MFP-laitteisiin. HP Jetdirect 2800w voidaan asentaa useisiin malleihin, joissa on laitteiston liitäntäpaikka (HIP). HP Jetdirect 2800w -laitteessa on myös HP Wireless Direct -tulostustoiminto, jonka avulla voit tulostaa langattomasta mobiililaitteesta suoraan HP Wireless Direct -yhteensopivaan laitteeseen verkko- tai Internet-yhteyttä muodostamatta. HP Wireless Direct -toiminnolla voit tulostaa langattomasti

- iPhone-, iPad- tai iPod touch -laitteista Apple AirPrintin tai HP ePrint -sovelluksen avulla
- Android-mobiililaitteista HP ePrint -sovelluksen tai Androidin sisäisen tulostusratkaisun avulla
- Symbian-mobiililaitteista HP ePrint Home & Biz -sovelluksen avulla
- PC- ja Mac-tietokoneista HP ePrint -ohjelmiston avulla

Lisätietoja HP Wireless Direct -toiminnosta on osoitteessa www.hp.com/go/wirelessprinting. Valitse sivulla kohta HP Wireless Direct.

HU

A HP Jetdirect 2800w NFC és Vezeték nélküli közvetlen tartozék mobil eszközökről történő „touch” nyomtatást tesz lehetővé újabb típusú HP LaserJet nyomtatókra és többfunkciós (MFP) készülékekre. A HP Jetdirect 2800w használata több, hardver beillesztésére szolgáló rekesszel (HIP) rendelkező típus esetén lehetséges.

A HP Jetdirect 2800w szintén támogatja a HP Vezeték nélküli közvetlen nyomtatási funkcióját, így Ön közvetlenül nyomtathat vezeték nélküli mobil eszközeiről a funkciót támogató nyomtatókra, élő hálózati vagy internetkapcsolat nélkül. A HP Vezeték nélküli közvetlen nyomtatási funkciójával a következő eszközökről nyomtathat vezeték nélkül:

- Apple AirPrint funkciót vagy HP ePrint alkalmazást futtató iPhone, iPad vagy iPod touch eszközök
- HP ePrint alkalmazást vagy Android beépített nyomtatási megoldást támogató Android mobilkészülékek
- HP ePrint Home & Biz alkalmazást használó Symbian mobilkészülékek
- HP ePrint szoftvert használó számítógépek és Mac eszközök

A HP Vezeték nélküli közvetlen nyomtatás funkcióval kapcsolatos további tudnivalókért látogasson el a www.hp.com/go/wirelessprinting címre, majd kattintson a HP Wireless Direct elemre.

KO

HP Jetdirect 2800w NFC 및 Wireless Direct 부속품은 모바일 장치에서 새로운 HP LaserJet 프린터와 MFP로 "터치" 인쇄가 가능하도록 합니다. HP Jetdirect 2800w 는 HIP (Hardware Integration Pocket) 를 제공하는 여러 모델에 설치할 수 있습니다.

또한 HP Jetdirect 2800w를 사용하면 HP Wireless Direct 인쇄 기능을 통해, 설정된 네트워크나 인터넷으로 연결할 필요 없이 무선 모바일 장치에서 HP Wireless Direct 기능이 활성화된 제품으로 바로 인쇄할 수 있습니다. HP Wireless Direct 를 통해 다음 장치에서 무선으로 인쇄할 수 있습니다.

- iPhone, iPad 또는 iPod touch (Apple AirPrint 나 HP ePrint 앱 사용)
- Android 모바일 장치(HP ePrint 앱이나 Android 내장 인쇄 솔루션 사용)
- Symbian 모바일 장치 (HP ePrint Home & Biz 앱 사용)
- PC와 Mac 장치 (HP ePrint 소프트웨어 사용)

HP Wireless Direct 에 대한 자세한 내용을 보려면 www.hp.com/go/wirelessprinting 으로 이동한 다음 HP Wireless Direct 를 클릭하십시오.

NO

HP Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct-tilbehøret gir mulighet for berøringsbasert utskrift fra mobilenheter til nyere LaserJet-skrivere og multifunksjonenheter fra HP. HP Jetdirect 2800w kan installeres på mange modeller med en HIP (Hardware Integration Pocket). HP Jetdirect 2800w gir også mulighet for bruk av HP Wireless Direct Printing som lar deg skrive ut fra en trådløs enhet direkte til et produkt som har HP Wireless Direct Printing aktivert, uten at du må koble til et nettverk eller til Internett. Bruk HP Wireless Direct til å skrive ut trådløst fra følgende enheter:

- iPhone, iPad eller iPod touch med Apple AirPrint eller HP ePrint-appen
- Android-mobilenheter som bruker HP ePrint-appen eller den innebygde Android-utskriftsløsningen
- Symbian-mobilenheter som bruker HP ePrint Home & Biz-appen
- PC- og Mac-enheter som bruker HP ePrint-programmet

Du finner mer informasjon om HP Wireless Direct på www.hp.com/go/wirelessprinting for, og klikk deretter på HP Wireless Direct.

PL

Urządzenie HP Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct umożliwia drukowanie "dotykowe" z poziomu urządzeń przenośnych, na drukarkach i urządzeniach wielofunkcyjnych z serii HP LaserJet. Moduł HP Jetdirect 2800w można zamontować w rozmaitych modelach urządzeń obsługujących interfejs HIP (Hardware Integration Pocket).

Funkcja bezpośredniego drukowania bezprzewodowego HP umożliwia drukowanie z bezprzewodowego urządzenia przenośnego bez konieczności uzyskania połączenia z siecią lokalną lub Internetem. Z funkcji bezpośredniego drukowania bezprzewodowego HP mogą korzystać następujące urządzenia:

- Urządzenia iPhone, iPad lub iPod touch korzystające z usługi Apple AirPrint lub aplikacji HP ePrint
- Urządzenia przenośne z systemem Android, korzystające z aplikacji HP ePrint lub sterowników systemowych
- Urządzenia przenośne z systemem Symbian, korzystające z aplikacji HP ePrint Home & Biz
- Komputery PC i Mac używające oprogramowania HP ePrint

Więcej informacji na temat funkcji HP Wireless Direct można uzyskać pod adresem www.hp.com/go/wirelessprinting w sekcji HP Wireless Direct.

PT

O Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct Accessory permite a impressão a partir de dispositivos móveis nas novas impressoras HP LaserJet e multifuncionais. O HP Jetdirect 2800w pode ser instalado em vários modelos que oferecem Hardware Integration Pocket (HIP).

O HP Jetdirect 2800w também permite a impressão por HP Wireless Direct, para que você imprima conteúdos do seu dispositivo móvel sem fio diretamente em um produto habilitado para este recurso, sem precisar de conexão com uma rede estabelecida ou com a Internet. Use o HP Wireless Direct para imprimir via conexão sem fio conteúdo dos seguintes dispositivos:

- iPhone, iPad ou iPod touch usando o aplicativo Apple AirPrint ou HP ePrint
- Dispositivos móveis Android usando o aplicativo HP ePrint ou a solução de impressão integrada do Android
- Dispositivos móveis Symbian usando o aplicativo HP ePrint Home & Biz
- Dispositivos PC e Mac usando o software HP ePrint

Para obter mais informações sobre o HP Wireless Direct, acesse www.hp.com/go/wirelessprinting e clique em HP Wireless Direct.

RU Устройство HP Jetdirect 2800w NFC с функцией прямой беспроводной печати позволяет выполнять "сенсорную" печать с мобильных устройств на новейших принтерах HP LaserJet и МФП. Устройство HP Jetdirect 2800w устанавливается во всех устройствах, имеющих гнездо аппаратной интеграции (Hardware Integration Pocket, HIP).

Устройство HP Jetdirect 2800w также позволяет напрямую печатать документы с беспроводного мобильного устройства на совместимом принтере без подключения к Интернету или локальной сети. Функция прямой беспроводной печати HP позволяет печатать со следующих устройств:

- iPhone, iPad или iPod Touch с использованием службы Apple AirPrint или приложения HP ePrint
- Мобильные устройства Android с установленными приложениями HP ePrint или из программы печати, встроенной в ОС Android
- Мобильные устройства Symbian с установленными приложениями HP ePrint Home & Biz
- Устройства PC и Mac с установленным ПО HP ePrint

Для получения дополнительной информации о прямой беспроводной печати HP перейдите на сайт www.hp.com/go/wirelessprinting, а затем выберите "HP Wireless Direct" (Прямая беспроводная печать HP).

SV HP Jetdirect 2800w NFC & Wireless Direct Accessory kan användas för "touchutskrift" från mobila enheter till nyare HP LaserJet-skrivare och MFP-enheter. HP Jetdirect 2800w kan installeras på många modeller med HIP-fack (Hardware Integration Pocket).

Med HP Jetdirect 2800w kan du använda utskriftsfunktionen HP Wireless Direct och skriva ut från en trådlös mobilenhet direkt till en HP Wireless Direct-aktiverad produkt utan att behöva ansluta till ett nätverk eller Internet. Använd HP Wireless Direct när du vill skriva ut trådlöst från följande enheter:

- iPhone, iPad eller iPod touch med Apple AirPrint eller appen HP ePrint
- Mobila Android-enheter via appen HP ePrint eller den inbyggda Android-lösningen för utskrift
- Mobila Symbian-enheter via appen HP ePrint Home & Biz
- PC- och Mac-enheter via programvaran HP ePrint

Mer information om HP Wireless Direct får du genom att gå till www.hp.com/go/wirelessprinting och sedan klicka på HP Wireless Direct.

TW HP Jetdirect 2800w NFC 與無線直接附件可啟用從行動裝置「觸控」列印的功能，列印至較新版 HP LaserJet 印表機和 MFP。

HP Jetdirect 2800w 可安裝在配備硬體整合區 (HIP) 的許多型號中。

HP Jetdirect 2800w 也可啟用無線直接列印功能，讓您從無線行動裝置直接列印到支援 HP 無線直接列印的產品，不需要連線到已建立的網路或網際網路。使用 HP 無線直接，可從下列裝置進行無線列印：

- iPhone、iPad 或 iPod touch（透過 Apple AirPrint 或 HP ePrint 應用程式）
- Android 行動裝置（透過 HP ePrint 應用程式或 Android 內建列印解決方案）
- Symbian 行動裝置（透過 HP ePrint Home 與 Biz 應用程式）
- PC 與 Mac 裝置（透過 HP ePrint 軟體）

如需 HP 無線直接的更多資訊，請造訪 www.hp.com/go/wirelessprinting，然後按一下「HP 無線直接」。

TR HP Jetdirect 2800w NFC ve Wireless Direct Aksesuarı, mobil cihazlardan yeni model HP LaserJet yazıcılara ve MFP'lere "dokunmatik" yazdırma özelliği sağlar. HP Jetdirect 2800w, Donanım Tümlleştirme Cebi (HIP) sağlayan tüm modellere yüklenebilir.

HP Jetdirect 2800w aynı zamanda HP Wireless Direct özelliği sunarak kurulu bir ağa veya Internet'e bağlantı gerektirmeden kablosuz mobil cihazınızdan HP Wireless Direct özelliği etkinleştirilmiş bir ürüne doğrudan yazdırmanızı sağlar. Aşağıdaki cihazlardan kablosuz olarak yazdırmak için HP Wireless Direct'i kullanın:

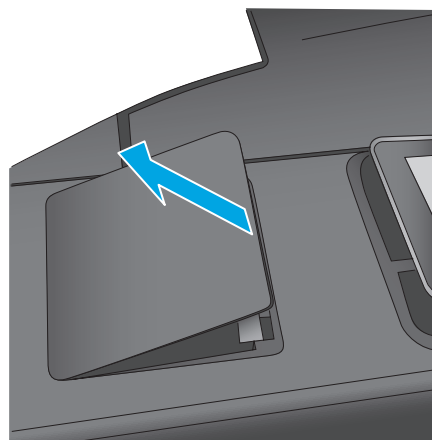
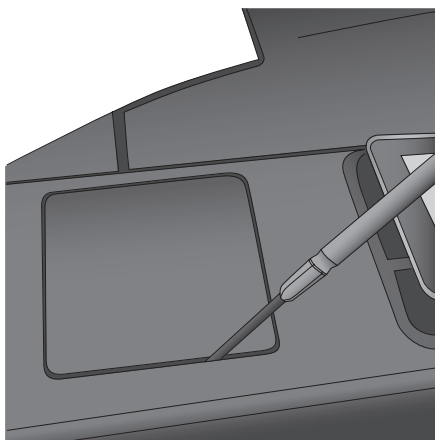
- Apple AirPrint veya HP ePrint Uygulamasını kullanan iPhone, iPad veya iPod touch cihazları
- HP ePrint Uygulaması veya Android dahili yazdırma çözümünü kullanan Android mobil cihazlar
- HP ePrint Home ve Biz Uygulaması kullanan Symbian mobil cihazlar
- HP ePrint Yazılımı kullanan PC ve Mac cihazlar

HP Wireless Direct hakkında daha fazla bilgi için www.hp.com/go/wirelessprinting adresine gidin ve HP Wireless Direct'i tıklatın.

1

- EN** Turn OFF the power to the printer/MFP.
- FR** Eteignez l'imprimante/le multifonction.
- DE** Schalten Sie den Drucker bzw. das Multifunktionsgerät AUS.
- IT** SPEGNERE la stampante o il dispositivo multifunzione.
- ES** Desconecte la impresora/MFP de la corriente.
- CN** 关闭打印机/MFP 的电源。
- CS** VYPNĚTE napájení tiskárny nebo multifunkčního zařízení.
- DA** Sluk for strømmen til printeren/MFP-enheden.
- NL** Schakel de netvoeding naar de printer/MFP uit.
- FI** Katkaise tulostimesta/MFP-laitteesta virta.
- HU** Kapcsolja KI a nyomtatót/többfunkciós készüléket (MFP).
- KO** 프린터/MFP의 전원을 끕니다.
- NO** Slå av strømmen til skriver/multifunksjonsenhet.
- PL** Wyłącz zasilanie urządzenia.
- PT** Desligue a energia da impressora/multifuncional.
- RU** Отключите питание принтера/МФП.
- SV** Stäng AV strømmen på skrivaren/MFP-enheten.
- TW** 關閉印表機/MFP 的電源。
- TR** Yazıcının/MFP'nin gücünü kesin.

2



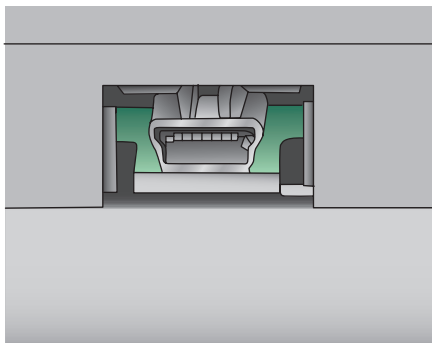
- EN** Locate and open the **Hardware Integration Pocket (HIP)** on the printer/MFP. The HIP is covered by a rectangular cover that is retained by clips along its long edges. Using a thin, flat-blade screwdriver along either short edge, gently pry the cover off.
- FR** Trouvez puis ouvrez le **boîtier d'intégration matérielle de l'imprimante ou du multifonction**. Le boîtier est protégé par un capot rectangulaire et fixé par des clips sur la longueur. Soulevez délicatement le capot en utilisant un tournevis plat très fin le long d'un des bords sur la largeur.
- DE** Suchen Sie das **Hardware-Integrationsfach (Hardware Integration Pocket, HIP)** am Drucker/Multifunktionsgerät. Das HIP ist mit einer rechteckigen Abdeckung geschlossen, die an den Längsseiten mit Klammern gehalten wird. Lösen Sie die Abdeckung vorsichtig mit Hilfe eines dünnen Schlitzschraubendrehers.
- IT** Individuare e aprire l'**alloggiamento per integrazione hardware (HIP)** sulla stampante o sul dispositivo multifunzione. Su tale alloggiamento è presente un coperchio rettangolare, mantenuto da fermi presenti sui lati lunghi. Sollevare delicatamente il coperchio utilizzando un sottile cacciavite con lama piatta lungo il lato corto.
- ES** Localice y abra el **bolsillo de integración de hardware (HIP)** en la impresora/MFP. El HIP está tapado con una cubierta rectangular enganchada con presillas en los extremos largos. Saque con cuidado la cubierta pasando un destornillador fino y plano por uno de los extremos cortos.
- CN** 找到并打开打印机/MFP 上的**硬件集成包 (HIP)**。HIP 用一块长方形盖板盖住，并沿其长边扣紧。用一把较薄的平口螺丝刀，沿着短边将盖板轻轻撬起。
- CS** Vyhleďte a otevřete **konektor pro integraci hardwaru (HIP)** na tiskárně / multifunkčním zařízení. Konektor pro integraci hardwaru je vybaven obdélníkovým krytem, který udržují svorky podél dlouhých okrajů. Tenkým plochým šroubovákem podél některého z krátkých okrajů kryt jemně uvolněte.
- DA** Find og åbn **hardwareintegrationsstikket (HIP)** på printeren/MFP-enheden. Hardwareintegrationsstikket er dækket af et rektangulært dæksel, der holdes fast med clips langs kanterne. Brug en tynd skruetrækker med flad kærve til forsigtigt at lirke dækslet af langs en af de korte kanter.

- NL** **Zoek en open de Hardware Integration Pocket (HIP) op de printer/MFP.** De HIP wordt afgesloten door een rechthoekig klepje dat aan de randen vastklemt. Gebruik een dunne, platte schroevendraaier om het klepje voorzichtig aan een van beide korte kanten los te wippen.
- FI** **Etsi ja avaa tulostimen/MFP-laitteen laitteiston liitäntä (HIP).** Liitäntä on suojattu neliskulmaisella kannella, jossa on kiinnikkeet pitkillä sivuilla. Irrota suojakansi ujuttamalla ohut, litteäpäinen ruuvitaltta varovasti jommankumman lyhyen sivun alle.
- HU** **Keresse meg, és nyissa ki a hardver beillesztésére szolgáló rekeszt (HIP) a nyomtatón/többfunkciós készüléken (MFP).** A HIP elemet egy, a hosszabb élei mentén kis kapcsokkal rögzített, téglalap alakú borítás fedi. Egy lapos fejű, vékony csavarhúzóval óvatosan emelje fel a borítást a rövid élek mentén.
- KO** **프린터/MFP의 HIP(Hardware Integration Pocket)를 찾아 엽니다.** HIP는 직사각형의 덮개로 덮여있으며, 긴 가장자리에 있는 클립으로 고정되어 있습니다. 어느 쪽이든 직사각형의 짧은 가장자리에 얇은 일자 드라이버를 밀어 넣고 살짝 비틀어 덮개를 엽니다.
- NO** **Finn og åpne HIP på skriver/multifunksjonsenhet.** HIP er dekket av et rektangulært deksel som holdes fast av klemmer langs kantene. Ved hjelp av en tynn, flat skrutrekker lirker du dekselet forsiktig av.
- PL** **Odszukaj interfejs HIP (Hardware Integration Pocket).** Szukaj prostokątnej pokrywę z zatrzaskami na dłuższych bokach. Używając płaskiego śrubokręta, delikatnie zdejmij pokrywę.
- PT** **Localize e abra o Hardware Integration Pocket (HIP) na impressora/multifuncional.** O HIP é protegido por uma tampa retangular presa por cliques ao longo das extremidades longitudinais. Insira uma chave de fenda fina, com ponta achatada, na lateral e erga a tampa com cuidado para retirá-la.
- RU** **Найдите и откройте гнездо аппаратной интеграции (Hardware Integration Pocket, HIP) на принтере/МФП.** Это гнездо закрыто прямоугольной крышкой с фиксирующими защелками по краям. С помощью тонкой плоской отвертки приподнимите короткий край крышки.
- SV** **Leta upp skrivarens/MFP-enhetens HIP-fack och öppna det.** Det har ett rektangulärt lock som sitter fast med klämmor på långsidorna. Använd en smal rak skruvmejsel för att försiktigt öppna locket från ena kortsidan.
- TW** **尋找並開啟印表機/MFP 上的硬體整合區 (HIP)。** HIP 為長方形封蓋所覆蓋，在長邊以固定夾扣住。使用細扁的一字型螺絲起子沿著任一短邊，輕輕撬開封蓋。
- TR** **Yazıcıdaki/MFP'deki Donanım Tümlleştirme Cebini (HIP) bulun ve açın.** HIP, uzun kenarlarında bulunan klipsler ile tutturulmuş bir dikdörtgen kapak ile kaplıdır. İnce ve düz ağızlı bir tornavida kullanarak kapağı herhangi bir kısa kenardan hafifçe kaldırın.

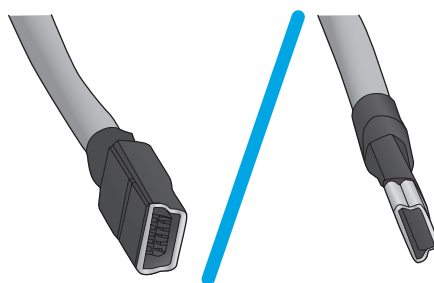
3

1

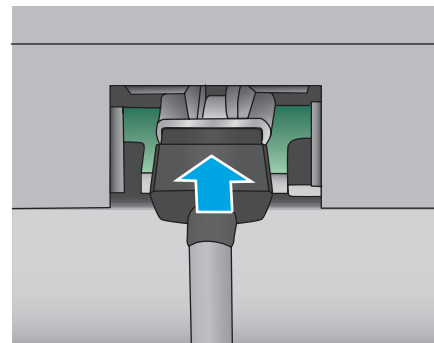
1.1



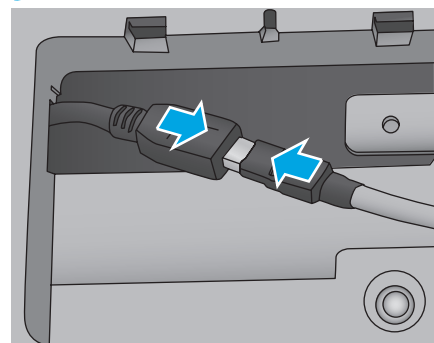
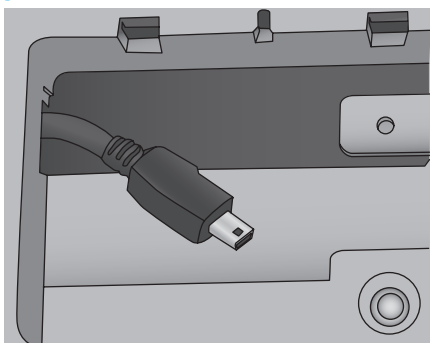
2



3



1.2



EN

Identify the USB connector in the HIP and attach the appropriate USB cable

1. Locate the USB connector that is along one of the short edges. A USB Mini B receptacle (callout 1.1) is the most common. However, on some models, a USB Mini B plug (callout 1.2) is used.
2. Select the appropriate cable from the two that are provided.
3. Plug the USB cable into the socket in the HIP. Note that the USB logo on the connector may face down on some models of printers/MFPs.

FR

Dans le boîtier d'intégration matérielle, identifiez le connecteur USB puis branchez-y le câble adéquat.

1. Accédez au connecteur USB qui se trouve le long d'un des bords en largeur. Un câble mini USB de type B femelle légende 1.1) est requis dans la plupart des cas. Cependant, sur certains modèles, vous aurez besoin d'un câble mini USB de type B mâle (légende 1.2).
2. Choisissez le bon câble entre les deux fournis avec l'accessoire.
3. Branchez le câble USB sur le connecteur du boîtier. Veuillez noter que sur certains modèles d'imprimantes et de multifonctions, le logo USB se retrouve face cachée.

DE

Identifizieren Sie den USB-Anschluss im HIP, und schließen Sie das entsprechende USB-Kabel an.

1. Suchen Sie den USB-Anschluss, der sich an einer der Querseiten befindet. Ein USB-Mini-B-Anschluss (1.1) ist am häufigsten zu finden. In manchen Modellen wird jedoch ein USB-Mini-B-Stecker (1.2) verwendet.
2. Wählen Sie das passende von den beiden Kabeln aus dem Lieferumfang.
3. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Stecker im HIP. Beachten Sie, dass bei manchen Drucker- bzw. Multifunktionsgerätmodellen das USB-Logo nach unten zeigen kann.

IT

Individuare il connettore USB nell'alloggiamento per integrazione hardware, quindi collegare il cavo USB appropriato

1. Individuare il connettore USB lungo uno dei lati corti. La presa più comune è la mini USB tipo B (richiamo 1.1). Tuttavia, in alcuni modelli viene utilizzata una spina mini USB tipo B (richiamo 1.2).
2. Selezionare il cavo appropriato dai due forniti.
3. Collegare il cavo USB alla presa nell'alloggiamento per integrazione hardware. In alcuni modelli di stampanti o dispositivi multifunzione, il logo USB sul connettore può essere rivolto verso il basso.

ES

Localice el conector de USB del HIP y conecte el cable USB adecuado.

1. Localice el conector de USB que se encuentra en uno de los extremos cortos. Lo más habitual es un receptáculo de USB Mini B (número 1.1). Sin embargo, en algunos modelos se utiliza una clavija de USB Mini B (número 1.2).
2. Seleccione el cable adecuado de los dos que se proporcionan.
3. Enchufe el cable USB en la toma del HIP. Tenga en cuenta que es posible que el logotipo de USB en el conector quede boca abajo en algunos modelos de impresoras/MFP.

CN

找到 HIP 内的 USB 接头, 连接相应的 USB 电缆

1. 找到其中一条短边上的 USB 接头。最常用的是 USB 迷你 B 型插座 (图 1.1)。但在某些型号上, 还会用到 USB 迷你 B 型插头 (图 1.2)。
2. 请从提供的两种电缆中选择适当的电缆。
3. 将 USB 电缆插入 HIP 的插座中。请注意, 某些型号的打印机/MFP 接头上的 USB 标志可能会朝下。

CS

Určete konektor USB v konektoru pro integraci hardwaru a připojte příslušný kabel USB.

1. Vyhledejte konektor USB podél jednoho z kratších okrajů. Nejobvyklejší je zásuvka USB Mini B (popisek 1.1). U některých modelů se však používá zástrčka USB Mini B (popisek 1.2).
2. Vyberte vhodný kabel ze dvou, které jsou k dispozici.
3. Zapojte kabel USB do zásuvky v konektoru pro integraci hardwaru. Logo USB na konektoru může u některých modelů tiskáren / multifunkčních zařízení směřovat dolů.

DA

Find USB-stikket på hardwareintegrationsstikket, og tilslut det relevante USB-kabel

1. Find det USB-stik, der er placeret langs en af de korte kanter. En USB Mini B-konnektor (figuranvisning 1.1) er det mest almindelige. På nogle modeller bruges imidlertid et USB Mini B-stik (figuranvisning 1.2).
2. Vælg det korrekte kabel af de to, der medfølger.
3. Tilslut USB-kablet i stikket i hardwareintegrationsstikket. Bemærk, at USB-logoet på konnektoren vender nedad på nogle printer-/MFP-modeller.

NL

Zoek de USB-poort in de HIP en sluit de juiste USB-kabel aan

1. Zoek de USB-poort, die zich aan een van de korte zijden bevindt. Een USB Mini B-aansluiting (zie 1.1) is het meest gebruikelijk. Sommige modellen gebruiken echter een USB Mini B-stekker (zie 1.2).
2. Kies de juiste kabel van de twee meegeleverde kabels.
3. Sluit de USB-kabel op de aansluiting op de HIP aan. Het USB-logo op de aansluiting is op sommige printer-/MFP-modellen naar beneden gericht.

FI

Etsi liitäntäpaikasta USB-liitäntä ja kytke USB-kaapeli siihen

1. Etsi USB-liitäntä, joka sijaitsee jommankumman lyhyen sivun puolella. Useimmiten kyseessä on USB Mini B -liitäntän kiinteä pää (kuvassa kohta 1.1). Joissakin malleissa on kuitenkin USB Mini B -liitäntän pistokepää (kuvassa kohta 1.2).
2. Valitse sopiva kaapeli kahdesta laitteen mukana toimitetusta vaihtoehdosta.
3. Kytke USB-kaapeli laitteiston liitäntään (HIP). Huomaa, että joissakin tulostin-/MFP-malleissa kaapeli kytketään USB-logo alaspäin.

HU

Keresse meg a HIP USB-csatlakozóját és csatlakoztassa a megfelelő USB-kábelt.

1. Keresse meg az egyik rövid él mentén található USB-csatlakozót. Az USB Mini B csatlakozóaljat (1.1) a legelterjedtebb. Néhány típus azonban USB Mini B csatlakozóval (1.2) rendelkezik.
2. Válassza ki a megfelelő megoldást.
3. Illessze az USB-kábelt a HIP foglalatába. Ne felejtse el, hogy a csatlakozón található USB logó lefelé nézhet a nyomtató/többfunkciós készülék (MFP) néhány típusa esetében.

KO

HIP에서 USB 커넥터를 확인하고 적절한 USB 케이블을 연결

1. 짧은 가장자리 중 하나를 따라 위치한 USB 커넥터를 찾습니다. USB 미니 B 소켓(그림 1.1)이 가장 일반적입니다. 하지만 일부 모델에서는 USB 미니 B 플러그(그림 1.2)가 사용되었습니다.
2. 제공된 2개의 케이블에서 적절한 것을 선택합니다.
3. HIP의 소켓에 USB 케이블을 연결합니다. 프린터/MFP의 일부 모델에서 커넥터의 USB 로고가 아래쪽을 향할 수 있다는 점을 유의하십시오.

NO

Identifiser USB-kontakten i HIP, og fest riktig USB-kabel

1. Finn USB-kontakten langs en av kortsidene. En USB-Mini B-kontakt (bildetekst 1.1) er den mest vanlige. Men på noen modeller brukes en USB mini-B plugg (bildetekst 1.2) brukes.
2. Velg riktig kabel fra de to som er tilgjengelige.
3. Koble USB-kabelen til HIP-kontakten. Merk at USB-logoen på kontakten kan vende ned på noen modeller av skrivere/multifunksjonenheter.

PL

Odszukaj gniazdo USB interfejsu HIP i podłącz do niego właściwy kabel.

1. Odszukaj gniazdo USB ułożone wzdłuż jednej z krótszych krawędzi. Najczęściej używanym typem gniazda jest USB-mini B (rys 1.1). Niektóre modele zamiast gniazda posiadają wtyczkę w tym standardzie (rys. 1.2).
2. Wybierz właściwy kabel spośród dwóch dostarczonych przez producenta.
3. Podłącz kabel USB do gniazda interfejsu HIP. Pamiętaj że w przypadku niektórych modeli urządzeń logotyp USB musi być skierowany w dół.

PT

Identifique o conector USB no HIP e conecte o cabo USB apropriado

1. Localize o conector USB no HIP que está ao longo de uma das laterais menores. O receptáculo USB Mini B (legenda 1.1) é o mais comum. No entanto, em alguns modelos, um conector USB Mini B (legenda 1.2) é utilizado.
2. Selecione o cabo apropriado dentre os dois fornecidos.
3. Conecte o cabo USB no encaixe do HIP. Observe que, em alguns modelos de impressoras/multifuncionais, o logo USB no conector deve estar voltado para baixo.

RU

Найдите разъем USB в гнезде аппаратной интеграции (HIP) и подключите в него соответствующий кабель USB

1. Найдите разъем USB, расположенный у одного из коротких краев. Наиболее часто применяется гнездо типа USB Mini B (выноска 1.1). Однако, в некоторых моделях применяется вилка типа USB Mini B (выноска 1.2).
2. Из двух комплектных кабелей выберите подходящий.
3. Подключите кабель USB в разъем гнезда аппаратной интеграции (HIP). Обратите внимание, что в некоторых моделях принтеров/МФП логотип USB на разъеме может находиться в нижней плоскости.

SV

Identifiera USB-kontakten i HIP-facket och anslut USB-kabeln

1. Leta upp USB-kontakten som sitter på ena kortsidan. En USB Mini B-hona (1.1) är vanligast. På vissa modeller används dock en USB Mini B-hane (1.2).
2. Välj den av de två kablarna som är lämplig.
3. Anslut USB-kabeln till uttaget i HIP-facket. Observera att USB-symbolen på kontakten kan vara vänd nedåt på vissa modeller av skrivare/MFP-enheter.

TW

辨識 HP 上的 USB 接頭並附接適當的 USB 纜線。

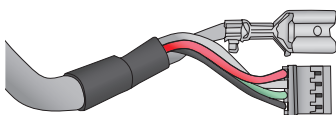
1. 尋找位於其中一短邊上的 USB 接頭。USB Mini B 插座 (插圖 1.1) 是最常見的一種。不過在某些型號上則是使用 USB Mini B 插頭 (插圖 1.2)。
2. 從所提供的兩者中選擇適當的纜線。
3. 將 USB 纜線插入 HIP 上的插孔中。請注意，某些型號的印表機/MFP 接頭，其 USB 標誌可能會正面朝下。

TR

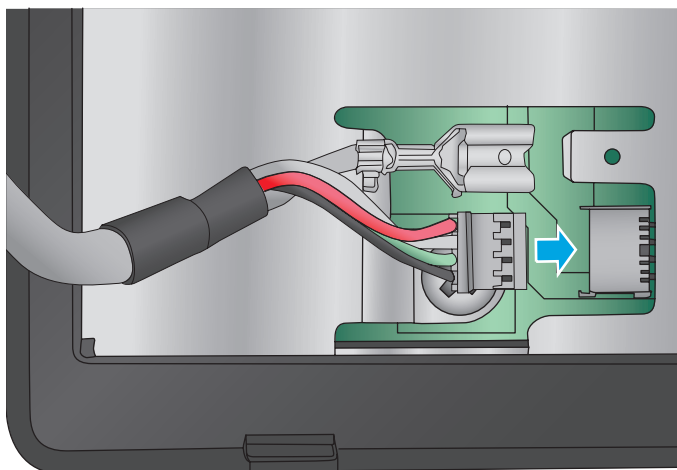
HIP'deki USB konektörünü belirleyin ve uygun USB kablosunu takın

1. Kısa kenarlardan birinde bulunan USB konektörünü bulun. En yaygın olanı USB Mini B tipi giriş yuvasıdır (resim 1.1). Ancak bazı modellerde USB Mini B tipi fiş kullanılmaktadır (resim 1.2).
2. Verilen iki kablodan uygun olanını seçin.
3. USB kablosunu HIP'deki sokete takın. Bazı yazıcı/MFP modellerinde konektördeki USB logosu aşağı bakıyor olabilir.

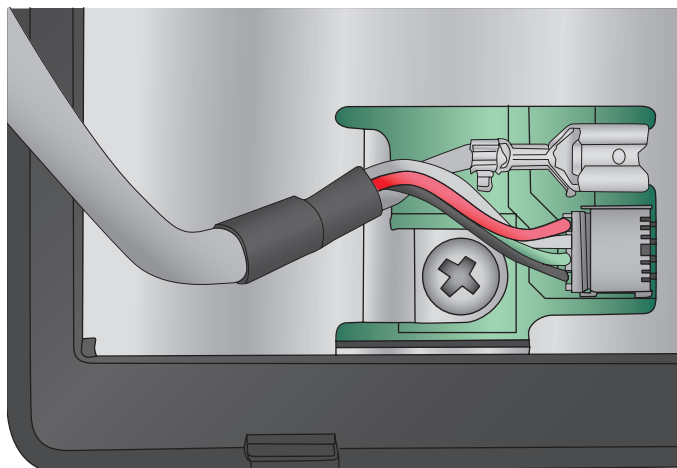
4



1



2



EN

Attach the power and grounding ends of the USB cable to the HP Jetdirect 2800w

NOTE: Before connecting the HP Jetdirect 2800w to the USB connector, verify that the printer/MFP is turned off.

1. Attach the white power connector of the cable into the corresponding receptacle on the underside of the HP Jetdirect 2800w with the contacts facing down.
2. Attach the metal ground connector of the cable to the grounding tab on the underside of the HP Jetdirect 2800w.

FR

Branchez l'alimentation et la mise à la terre sur le HP Jetdirect 2800w

REMARQUE : Avant de brancher le HP Jetdirect 2800w sur le port USB, vérifiez que l'imprimante ou le multifonction est éteint.

1. Branchez le connecteur électrique blanc du câble dans la prise femelle correspondante sous l'accessoire HP Jetdirect 2800w, contacts vers le bas.
2. Branchez la prise terre métallique du câble sur la languette de mise à terre sous l'accessoire HP Jetdirect 2800w.

DE

Verbinden Sie die Enden des USB-Kabels für die Stromversorgung und Erdung mit dem HP Jetdirect 2800W

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Drucker bzw. das Multifunktionsgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den HP Jetdirect 2800W mit dem USB-Stecker verbinden.

1. Verbinden Sie den weißen Stromstecker des Kabels mit dem entsprechenden Anschluss auf der Unterseite des HP Jetdirect 2800W. Die Kontakte zeigen dabei nach unten.
2. Schließen Sie den metallenen Erdungsstecker des Kabels an der Unterseite des HP Jetdirect 2800W an.

IT

Collegare l'alimentazione e le estremità della messa a terra del cavo USB ad HP Jetdirect 2800w**NOTA:** prima di collegare HP Jetdirect 2800w al connettore USB, verificare che la stampante o il dispositivo multifunzione siano spenti.

1. Collegare il connettore di alimentazione bianco del cavo alla presa corrispondente nella parte inferiore di HP Jetdirect 2800w con i contatti rivolti verso il basso.
2. Collegare il connettore di messa a terra in metallo del cavo alla relativa linguetta nella parte inferiore di HP Jetdirect 2800w.

ES

Conecte los extremos de alimentación y puesta a tierra del cable USB al accesorio HP Jetdirect 2800w**NOTA:** Antes de conectar HP Jetdirect 2800w al conector USB, compruebe que la impresora/MFP esté apagada.

1. Conecte el enchufe blanco de alimentación del cable en el receptáculo correspondiente en la parte inferior de HP Jetdirect 2800w, con los contactos hacia abajo.
2. Conecte la toma de tierra de metal del cable a la presilla de tierra en la parte inferior de HP Jetdirect 2800w.

CN

将电源线和 USB 电缆的接地端连接到 HP Jetdirect 2800w**注:** 将 HP Jetdirect 2800w 连接到 USB 接头之前, 请先确认打印机/MFP 已关闭。

1. 将电缆的白色电源接头连接到 HP Jetdirect 2800w 底部的相应插座上, 并使触点朝下。
2. 将电缆的金属接地接头连接到 HP Jetdirect 2800w 底部的接地片上。

CS

Připojte napájecí a uzemňovací konec kabelu USB k zařízení HP Jetdirect 2800w**POZNÁMKA:** Před připojením zařízení HP Jetdirect 2800w ke konektoru USB ověřte, že je tiskárna či multifunkční zařízení vypnuté.

1. Připojte bílý napájecí konektor kabelu do příslušné zásuvky na spodní straně zařízení HP Jetdirect 2800w kontakty dolů.
2. Zapojte kovový uzemňovací konektor kabelu do uzemňovací západky na spodní straně zařízení HP Jetdirect 2800w.

DA

Tilslut strøm- og jordenden på USB-kablet til HP Jetdirect 2800w**BEMÆRK:** Inden du tilslutter HP Jetdirect 2800w til USB-konnektoren, skal du kontrollere, at printeren/MFP-enheden er slukket.

1. Tilslut strømstikket på kablet til den tilsvarende konektor på undersiden af HP Jetdirect 2800w med kontakterne nedad.
2. Tilslut kablets metaljordstik til jordforbindelsestappen på undersiden af HP Jetdirect 2800w.

NL

Sluit het voedings- en de aardingsuiteinden van de USB-kabel op de HP Jetdirect 2800w aan**OPMERKING:** Controleer voordat u de HP Jetdirect 2800w aansluit op de USB-poort of de printer/MFP is uitgeschakeld.

1. Sluit de witte voedingsstekker van de kabel met de contactpunten naar beneden gericht aan op de corresponderende aansluiting aan de onderzijde van de HP Jetdirect 2800w.
2. Sluit het metalen aardingsuiteinde van de kabel aan op de aardingsaansluiting aan de onderzijde van de HP Jetdirect 2800w.

FI

Kytke USB-kaapelin virta- ja maadoituspää HP Jetdirect 2800w -laitteeseen**HUOMAUTUS:** Varmista ennen HP Jetdirect 2800w -laitteen liittämistä USB-liitäntään, että tulostimen/MFP-laitteen virta on katkaistu.

1. Kytke kaapelin valkoinen virtaliitin sitä vastaavaan HP Jetdirect 2800w -laitteen alapuolella olevaan liitäntään kosketuspinnat alaspäin.
2. Kytke kaapelin metallinen maadoitusliitin HP Jetdirect 2800w -laitteen alapuolella olevaan maadoitusliitäntään.

HU

Csatlakoztassa az USB-kábel hálózati és földelő végét a HP Jetdirect 2800w tartozékhoz.**MEGJEGYZÉS:** A HP Jetdirect 2800w tartozék USB-csatlakozóhoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a nyomtató/többfunkciós készülék (MFP) kikapcsolt állapotban van-e.

1. Csatlakoztassa a kábel fehér tápcsatlakozóját a HP Jetdirect 2800w tartozék alsó részén található, lefelé néző érintkezőkkel rendelkező, megfelelő tápcsatlakozóhoz.
2. Csatlakoztassa a kábel fém földcsatlakozását a HP Jetdirect 2800w tartozék alsó részén található földelő fülhöz.

KO

USB 케이블의 전원과 접지 끝을 HP Jetdirect 2800w에 연결**참고:** HP Jetdirect 2800w를 USB 커넥터에 연결하기 전에 프린터/MFP의 전원이 꺼져 있는지 확인합니다.

1. 케이블의 흰색 전원 커넥터를 접촉면이 아래를 향하도록 하여 HP Jetdirect 2800w의 아래쪽에 있는 해당 소켓에 연결합니다.
2. 케이블의 금속 접지 커넥터를 HP Jetdirect 2800w의 아래쪽에 있는 접지 탭에 연결합니다.

NO

Fest strøm- og jordingsendene av USB-kabelen til HP Jetdirect 2800w**MERK:** Før du kobler til HP Jetdirect 2800w til USB-kontakten, må du kontrollere at skriveren/multifunksjonsenheten er slått av.

1. Fest den hvite strømkontakten til kabelen i den korresponderende kontakten på undersiden av HP Jetdirect 2800w med kontaktene vendt ned.
2. Fest metalljordingskontakten til kabelen til jord på undersiden av HP Jetdirect 2800w.

PL

Podłącz końcówkę dla zasilania i uziemienia kabla USB do modułu HP Jetdirect 2800w**Uwaga:** przed podłączeniem modułu HP Jetdirect 2800w do gniazda USB upewnij się, że drukarka lub urządzenie wielofunkcyjne są wyłączone.

1. Podłącz wtyczkę białego kabla zasilania do odpowiedniego gniazda w spodniej części modułu HP Jetdirect 2800w, stykami skierowanymi w dół.
2. Podłącz metalową wtyczkę uziemienia do klamry na spodniej części modułu.

PT Conecte as extremidades de energia e de aterramento do cabo USB ao HP Jetdirect 2800w

OBSERVAÇÃO: Antes de conectar o HP Jetdirect 2800w ao conector USB, verifique se a impressora/multifuncional está desligada.

1. Prenda o conector de energia branco do cabo ao receptáculo correspondente na parte inferior do HP Jetdirect 2800w, com os contatos voltados para baixo.
2. Prenda o conector de metal de aterramento do cabo na guia de aterramento na parte inferior da HP Jetdirect 2800w.

RU Подключите разъемы питания и заземления кабеля USB к устройству HP Jetdirect 2800w

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед подключением устройства HP Jetdirect 2800w в разъем USB убедитесь, что питание принтера/МФП выключено.

1. Присоедините белый разъем кабеля питания в соответствующую розетку на нижней плоскости устройства HP Jetdirect 2800w контактами вниз.
2. Присоедините металлический разъем заземления на кабеле к заземляющей пластине на нижней плоскости устройства HP Jetdirect 2800w.

SV Anslut USB-kabelns ström- och jordledare till HP Jetdirect 2800w

OBS: Innan du ansluter HP Jetdirect 2800w till USB-kontakten kontrollerar du att skrivaren/MFP-enheten är avstängd.

1. Anslut kabelns vita strömkontakt till motsvarande uttag på undersidan av HP Jetdirect 2800w med kontakterna vända nedåt.
2. Anslut kabelns jordkontakt i metall till jordfiken på undersidan av HP Jetdirect 2800w.

TW 將 USB 纜線的電源與接地端連接至 HP Jetdirect 2800w

請注意：在將 HP Jetdirect 2800w 連線至 USB 接頭前，請先確認已關閉印表機/MFP 的電源。

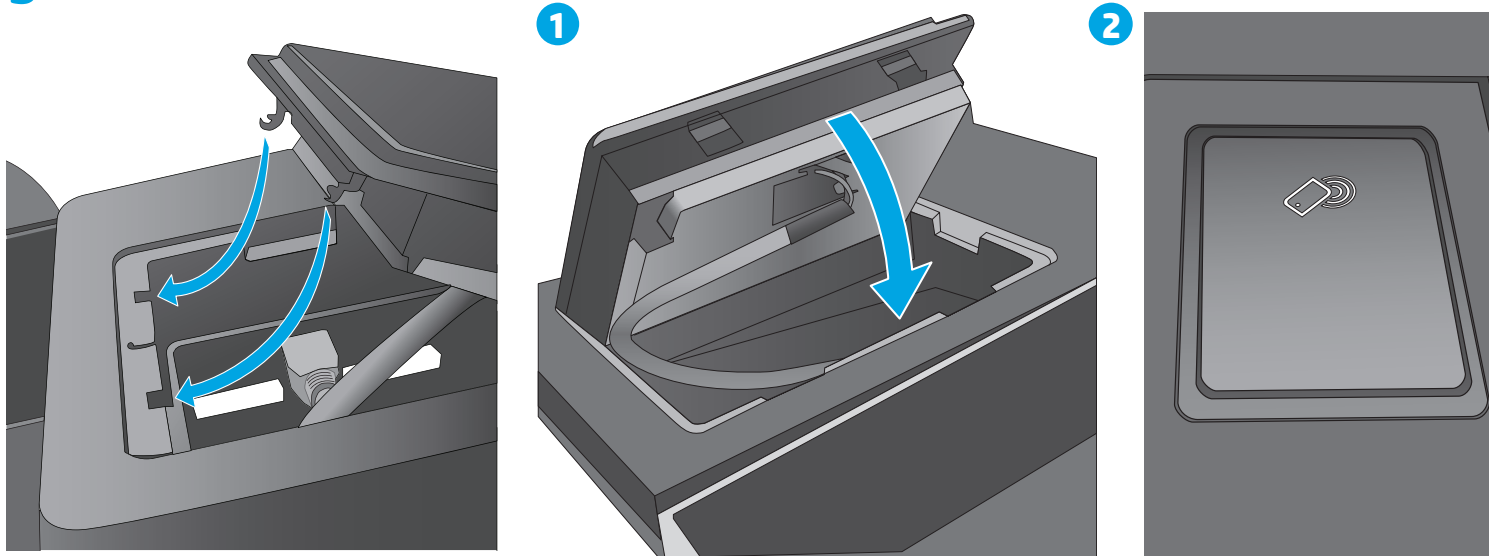
1. 將纜線的白色電源接頭連接至 HP Jetdirect 2800w 底部相對應的插座，接點朝下。
2. 將纜線的金屬接地接頭連接至 HP Jetdirect 2800w 底部的接地標籤。

TR USB kablosunun güç ve topraklama uçlarını HP Jetdirect 2800w'ye takın

NOT: HP Jetdirect 2800w'yi USB konektörüne bağlamadan önce yazıcının/MFP'nin kapalı olduğundan emin olun.

1. Kablonun beyaz güç konektörünü HP Jetdirect 2800w'nin alt kısmında bulunan prize temas noktaları aşağı bakacak şekilde takın.
2. Kablonun metal topraklama konektörünü HP Jetdirect 2800w'nin alt kısmında bulunan topraklama tırnağına takın.

5



EN Insert the HP Jetdirect 2800w into the HIP recess

1. Insert the HP Jetdirect 2800w into the HIP recess using the hook-shaped clips first.
2. Gently push the HP Jetdirect 2800W onto the rounded clips so that it is held securely in place within the recess.

FR Insérez l'accessoire HP Jetdirect 2800w dans la niche du boîtier

1. Insérez l'accessoire HP Jetdirect 2800w dans la niche du boîtier en commençant par les clips en forme de crochets.
2. Enclenchez l'accessoire HP Jetdirect 2800W en douceur sur les clips arrondis afin de l'arrimer solidement dans la niche.

DE Einsetzen des HP Jetdirect 2800W in das offene HIP

1. Setzen Sie den HP Jetdirect 2800W mit den hakenförmigen Klammern zuerst in das offene HIP.
2. Drücken Sie den HP Jetdirect 2800W vorsichtig auf die abgerundeten Klammern, damit dieser sicher im offenen Fach gehalten wird.

IT

Inserire HP Jetdirect 2800w nell'alloggiamento per integrazione hardware

1. Inserire innanzitutto HP Jetdirect 2800w nell'alloggiamento per integrazione hardware utilizzando i fermi a forma di uncino.
2. Spingere delicatamente HP Jetdirect 2800W sui fermi arrotondati in modo che venga tenuto saldamente in posizione all'interno del vano.

ES

Introduzca el accesorio HP Jetdirect 2800w en el hueco del HIP

1. Introduzca el accesorio HP Jetdirect 2800w en el hueco del HIP enganchando primero las presillas curvadas.
2. Presione con cuidado HP Jetdirect 2800W hacia las presillas redondeadas para que quede bien ajustado en el hueco.

CN

将 HP Jetdirect 2800w 插入 HIP 凹槽中

1. 使用钩形线束夹将 HP Jetdirect 2800w 插入 HIP 凹槽中
2. 将 HP Jetdirect 2800W 轻轻推到圆形夹上方, 使其牢固固定到凹槽内。

CS

Vložte zařízení HP Jetdirect 2800w do vyhloubeniny konektoru pro integraci hardwaru.

1. Nejprve je vkládejte pomocí svorek ve tvaru háčku.
2. Jemně zatlačte zařízení HP Jetdirect 2800W do kulatých svorek tak, aby bylo pevně přidrženo na místě pomocí závěsu.

DA

Indsæt HP Jetdirect 2800w i indhakket til hardwareintegrationsstikket

1. Indsæt HP Jetdirect 2800w i indhakket til hardwareintegrationsstikket via de krogformede clips først.
2. Skub forsigtigt HP Jetdirect 2800W over på den runde clips, så tilbehøret sidder godt fast i indhakket.

NL

Plaats de HP Jetdirect 2800w in de HIP-uitsparing

1. Plaats de HP Jetdirect 2800w in de HIP-uitsparing, met de haakvormige klemmetjes eerst.
2. Duw de HP Jetdirect 2800w voorzichtig op de afgeronde klemmetjes, zodat hij stevig vastzit in de uitsparing.

FI

Aseta HP Jetdirect 2800w -laite HIP-aukkoon

1. Aseta HP Jetdirect 2800w -laite HIP-aukkoon ja kiinnitä se ensin koukunmuotoisilla kiinnikkeillä.
2. Paina HP Jetdirect 2800w varovasti pyöristettyjen kiinniketappien päälle niin, että se pysyy paikallaan aukossa.

HU

Helyezze a HP Jetdirect 2800w tartozékot a HIP részbe.

1. Helyezze a HP Jetdirect 2800w tartozékot a HIP részbe a horgos kapcsok használatával.
2. Nyomja finoman a HP Jetdirect 2800W tartozékot a helyére, hogy az megfelelően rögzüljön a rekeszben.

KO

HP Jetdirect 2800w를 HIP에 삽입

1. 먼저 고리 모양의 클립을 사용하여 HP Jetdirect 2800w를 HIP의 삽입 위치에 넣습니다.
1. HP Jetdirect 2800W를 둥근 클립 쪽을 향해 부드럽게 밀어 넣어 삽입 위치에 제대로 고정되도록 합니다.

NO

Sett inn HP Jetdirect 2800w i HIP-rommet

1. Sett inn HP Jetdirect 2800w i HIP-rommet ved hjelp av den krokformede klemmen først.
2. Skyv forsiktig HP Jetdirect 2800W på den avrundede klemmen slik at den holdes godt på plass i fordypningen.

PL

Włóż moduł do wnętrza interfejsu HIP.

1. Pamiętaj aby haczykowate zatrzaski były skierowane w stronę wnętrza.
2. Delikatnie dociśnij moduł HP Jetdirect 2800w do okrągłych zatrzasków, tak aby skutecznie zamontować go we wnęce.

PT

Insira o HP Jetdirect 2800w no recesso do HIP

1. Insira o HP Jetdirect 2800w no recesso do HIP usando, primeiramente, os cliques em formato de ganchos.
2. Com cuidado, pressione o HP Jetdirect 2800W em direção aos cliques arredondados para que se prenda de forma segura no local, dentro do recesso.

RU

Вставьте устройство HP Jetdirect 2800w в углубление гнезда аппаратной интеграции (HIP)

1. Сначала вставьте устройство HP Jetdirect 2800w в выемку гнезда аппаратной интеграции (HIP) с помощью зажимов в форме крюков.
2. Аккуратно задвиньте устройство HP Jetdirect 2800W на круглые зажимы и надежно зафиксируйте в углублении.

SV

Lägg i HP Jetdirect 2800w i HIP-facket

1. Lägg i HP Jetdirect 2800w i HIP-facket med de krokformade klämmorna först.
2. Tryck försiktigt fast HP Jetdirect 2800W på de runda klämmorna så att den sitter på plats ordentligt i facket.

TW

將 HP Jetdirect 2800w 插入 HIP 凹槽處

1. 先以勾狀固定夾將 HP Jetdirect 2800w 插入至 HIP 凹槽中。
2. 輕輕地將 HP Jetdirect 2800W 按壓在圓形固定夾上, 使其牢牢固定在凹槽中。

TR

HP Jetdirect 2800w'yi HIP yuvasına yerleştirin

1. HP Jetdirect 2800w'yi ilk önce kanca şeklindeki klipsleri kullanarak HIP yuvasına takın.
2. HP Jetdirect 2800w'yi yuvarlak klipslerin üzerine hafifçe iterek yuvaya sıkıca oturmasını sağlayın.



- EN Turn ON the power to the printer/MFP** The HP Jetdirect 2800W will light up to confirm the installation is correct. A wireless network icon will also appear on the control panel.
See additional setup, configuration, and troubleshooting information at www.hp.com/go/jd2800wSupport or scan the above QR (Quick Response) code with your mobile device.
- FR Mettez l'imprimante/le multifonction sous tension.** L'accessoire HP Jetdirect 2800W s'allumera pour confirmer la réussite de l'installation. Une icône de réseau sans fil apparaît également sur le panneau de contrôle.
Pour plus d'informations au sujet de l'installation, de la configuration et de la résolution des problèmes, consultez la page www.hp.com/go/jd2800wSupport ou scannez le code QR (Quick Response) ci-dessus.
- DE Schalten Sie den Drucker bzw. das Multifunktionsgerät EIN** Der HP Jetdirect 2800W zeigt durch ein Lichtsignal an, ob die Installation korrekt erfolgt ist. Außerdem wird ein Symbol für ein drahtloses Netzwerk auf dem Bedienfeld angezeigt.
Weitere Informationen zur Einrichtung, Konfiguration und Fehlerbehebung finden Sie unter www.hp.com/go/jd2800wSupport oder scannen Sie den QR-Code oben mit Ihrem Mobilgerät.
- IT ACCENDERE la stampante o il dispositivo multifunzione** HP Jetdirect 2800W si illumina per confermare che l'installazione è corretta. Inoltre, sul pannello di controllo viene visualizzata l'icona della rete wireless.
Consultare il sito Web www.hp.com/go/jd2800wSupport per ulteriori informazioni riguardanti l'installazione, la configurazione e la risoluzione dei problemi oppure scansionare il codice QR (Quick Response) in alto utilizzando il dispositivo mobile.
- ES Encienda la impresora/MFP** HP Jetdirect 2800W se iluminará para confirmar que se ha realizado correctamente la instalación. También aparecerá un icono de red inalámbrica en el panel de control.
Puede obtener más información sobre la configuración y la resolución de problemas en www.hp.com/go/jd2800wSupport o escaneando el código QR (respuesta rápida) anterior con su dispositivo móvil.
- CN 打开打印机/MFP 的电源** HP Jetdirect 2800W 将会亮起以确认安装正确。控制面板上还将出现一个无线网络图标。有关其它安装、配置和故障排除信息，请访问 www.hp.com/go/jd2800wSupport 或用移动设备扫描上述 QR (快速反应) 代码。
- CS Zapněte napájení tiskárny / multifunkčního zařízení.** Zařízení HP Jetdirect 2800W se rozsvítí. To potvrzuje správnost instalace. Na ovládacím panelu se zobrazí ikona bezdrátové sítě.
Pokud chcete zjistit další informace o nastavení, konfiguraci a řešení potíží, přejděte na stránky www.hp.com/go/jd2800wSupport nebo pomocí mobilního zařízení naskenujte výše uvedený kód QR (Quick Response).
- DA Tænd for strømmen til printeren/MFP-enheden** HP Jetdirect 2800W lyser for at bekræfte, at installationen er foretaget korrekt. Der vises desuden et ikon for trådløst netværk på kontrolpanelet.
Se yderligere oplysninger om opsætning, konfiguration og fejlfinding på www.hp.com/go/jd2800wSupport, eller scan ovenstående QR-kode med din mobile enhed.
- NL Schakel de voeding naar de printer/MFP in** Het lampje op de HP Jetdirect 2800w gaat branden om aan te geven dat de installatie goed is voltooid. Ook verschijnt er een pictogram van een draadloos netwerk op het bedieningspaneel.
Voor aanvullende informatie over installatie, configuratie en het oplossen van problemen gaat u naar www.hp.com/go/jd2800wSupport of scant u de QR-code (Quick Response) met uw mobiele apparaat.
- FI Kytke tulostimeen/MFP-laitteeseen virta** HP Jetdirect 2800w -laitteeseen syttyy valo, kun laite on asennettu oikein. Lisäksi ohjauspaneeliin ilmestyy langattoman verkon kuvake.
Jos haluat lisätietoja asetuksista ja vianmäärityksestä, siirry osoitteeseen www.hp.com/go/jd2800wSupport tai lue yllä oleva QR-koodi mobiililaitteellasi.
- HU Kapcsolja BE a nyomtatót/többfunkciós készüléket (MFP)** A HP Jetdirect 2800W tartozék világítással jelzi, hogy a telepítés/beállítás sikeres volt. A vezérlőpanelen megjelenik egy vezeték nélküli hálózat ikon.
További, beállítással, konfigurációval és hibaelhárítással kapcsolatos tudnivalók érdekében tekintse meg a www.hp.com/go/jd2800wSupport weboldalt, vagy végezze el a fenti QR (Quick Response) kód beolvasását mobilkészülékével.

KO **프린터/MFP의 전원 켜기** HP Jetdirect 2800W에 불이 켜지면 설치가 올바르게 완료된 것입니다. 또한 무선 네트워크 아이콘이 제어판에 표시됩니다. www.hp.com/go/jd2800wSupport에서 추가 설치, 구성 및 문제 해결 정보를 참조하거나, 위의 QR(빠른 응답) 코드를 모바일 기기로 스캔하십시오.

NO **Slå på strømmen til skriveren/multifunksjonsheten** HP Jetdirect 2800W lyser for å bekrefte at installasjonen er riktig. Et ikon for trådløst nettverk vil også vises på kontrollpanelet. Se mer informasjon om oppsett, konfigurasjon og feilsøking på www.hp.com/go/jd2800wSupport, eller skann QR-koden over med mobilenheten.

PL **Włącz zasilanie urządzenia** Moduł HP Jetdirect 2800w zostanie podświetlony, aby potwierdzić jego prawidłowy montaż. Ikona sieci bezprzewodowej pojawi się na panelu sterowania. Dodatkowa konfiguracja i sposoby rozwiązywania problemów znajdziesz pod adresem: www.hp.com/go/jd2800wSupport. Możesz również skorzystać z powyższego kodu QR i odczytać go za pomocą telefonu.

PT **Ligue a energia da impressora/multifuncional** O HP Jetdirect 2800W ficará aceso para confirmar que a instalação está correta. Um ícone de rede sem fio será exibido no painel de controle. Veja informações adicionais sobre instalação, configuração e solução de problemas em www.hp.com/go/jd2800wSupport ou digitalize o código QR (Quick Response) acima com seu dispositivo móvel.

RU **Включите питание принтера и МФП** Должен загореться световой индикатор устройства HP Jetdirect 2800W, чем подтверждается правильность установки. На панели управления также появится значок беспроводной сети. Дополнительную информацию по установке, настройке и устранению неполадок см. по адресу www.hp.com/go/jd2800wSupport, либо просканируйте указанный выше код быстрого доступа на вашем мобильном устройстве.

SV **Slå PÅ strømmen till skrivaren/MFP-enheten** HP Jetdirect 2800W tänds för att bekräfta att installationen har gjorts korrekt. En ikon för trådlöst nätverk visas även på kontrollpanelen. Se ytterligare information om installation, konfiguration och felsökning på www.hp.com/go/jd2800wSupport eller skanna QR-koden (Quick Response) ovan med din mobila enhet.

TW **開啟印表機/MFP 的電源** HP Jetdirect 2800W 會亮起，確認安裝正確。無線網路圖示也會出現在控制面板上。想要瞭解更多設定、組態和疑難排解的相關資訊，請造訪 www.hp.com/go/jd2800wSupport 或以行動裝置掃描上方的 QR 代碼（行動快碼）。

TR **Yazıcıyı/MFP'yi açın** Yüklemenin sorunsuz olduğunu göstermek için HP Jetdirect 2800w'nin ışığı yanar. Ayrıca kontrol panelinde bir kablosuz ağ simgesi görünür. Kurulum, yapılandırma ve sorun giderme ile ilgili daha fazla bilgi için www.hp.com/go/jd2800wSupport adresini ziyaret edebilir veya yukarıdaki Hızlı Yanıt (QR) kodunu mobil cihazınız ile tarayabilirsiniz.

Copyright and License

© 2013 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws. The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: J8029-90901

Edition 1, 5/2013

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Copyright et licence

© 2013 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document sans l'autorisation écrite préalable de Hewlett-Packard est interdite, sauf dans des conditions conformes aux lois relatives au copyright. Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresses accompagnant ces mêmes produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans le présent document.

Numéro de référence : J8029-90901

Édition 1, 5/2013

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

